Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 September 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать шестая сессия
11–29 сентября 2017 года
Пункт 4 повестки дня
Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

Письмо временного поверенного в делах Азербайджана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 11 августа 2017 года на имя Председателя Совета по правам человека

Имею честь напомнить о письме Посла Вагифа Садыхова от 5 июля 2017 года, адресованном Вашему Превосходительству (A/HRC/36/G/5), которое касалось военной провокации, совершенной 4 июля 2017 года вооруженными силами Армении, приведшей к жертвам среди гражданского населения Азербайджана, в том числе к убийству двухлетней девочки, Захры Гулиевой.

В связи с этим азербайджанские школьники, обучающиеся в деревнях, прилегающих к линии соприкосновения вооруженных сил Армении и Азербайджана, написали послания, призывающие международное сообщество осудить убийства ни в чем не повинных гражданских лиц, особенно детей, вследствие продолжающихся военных провокаций Армении. Прилагаю к настоящему все указанные послания для Вашего внимания (см. приложение).

Кроме того, я хотел бы проинформировать Вас о том, что, несмотря на решительное осуждение международным сообществом обстрелов детей и женщин, Армения, по всей видимости, не приняла это во внимание. 7 августа Армения совершила еще один варварский акт, в результате которого был ранен 13-летний Рамин Юсифов, проживающий в Товузском районе Азербайджана.

Я был бы весьма признателен, если бы Вы могли распространить настоящее письмо и приложение к нему* в качестве документа тридцать шестой сессии Совета по правам человека по пункту 4 повестки дня.

(*Подпись*) Ялчин **Рафиев**

Поверенный в делах

* Воспроизводится в полученном виде только на том языке, на котором оно было представлено.

Annex to the letter dated 11 August 2017 from the Chargé d'affaires of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council

Children's messages

I don't like to hear sounds of shooting. I am afraid while I am going to school because the Armenians shooting. Let not any people be killed. We want to return to our old motherland.

Konul, 12 years old

I live in Fuzuli district. I want Armenians to go away from our land. I wish peace. I want live and go to school in safe conditions. Let be peace always. I want to see Shusha, where I haven`t even been and travel all over Fuzuli.

Laman, 12 years old

Hi, I don`t want war! The Armenians are shooting and we can`t go to school. We wish peace! The Armenians occupied our territory. Our soldiers will return our territory. The Armenians killed a child and her granny last day. Our soldier will defend from them. I am proud of our soldiers, they protect us always.

Shahana, 10 years old

My name is Rafiga. I study in 9th class. I live in Zobucuq village for refugees from occupied villages of Fuzuli. We hear sounds of shooting every day. We don't want anybody's death. Let Allah not to show us any children's death. We want peace, not war. On 4th July the woman and her granddaughter were killed by Armenians. They were innocent. We know our soldiers protect us. We want live in our motherland!

Rafiga, 11 years old

Hi, I live in Zobucug village of Fuzuli district. My name is Alamdar. I study in 9 class at school number 39. Armenians are shooting very often. On 4th July 2 people were killed in Alixanli village of Fuzuli district and 1 person was seriously injured. We are afraid. We wish peace always. Let be peace Not war!

Alamdar, 14 years old.

I live in Zobucug village of Fuzuli district. I want peace in our homeland. I want back our occupied territory. The Armenians don't let us live here peacefully. In Alixanli village of Fuzuli district, 2 years old Zahra Guliyeva and her grandmother Sahiba Guliyeva were killed. I wish peace. I want to be soldier when I grow up to protect my people.

Allahvardi, 11 years old